

# Официален вестник

## на Европейския съюз

L 52

Издание  
на български език

Законодателство

Година 50  
21 февруари 2007 г.

Съдържание	I	Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително	
		РЕГЛАМЕНТИ	
		Регламент (ЕО) № 165/2007 на Комисията от 20 февруари 2007 година за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци .....	1
	★	Регламент (ЕО) № 166/2007 на Комисията от 16 февруари 2007 година относно класирането на някои продукти в Комбинираната номенклатура .....	3
		Регламент (ЕО) № 167/2007 на Комисията от 20 февруари 2007 година относно заявленията за лицензии за внос на ориз с произход от Египет в рамките на тарифната квота, предвидена в Регламент (ЕО) № 196/97 .....	6
	II	Актове, приети по силата на договорите ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително	
		РЕШЕНИЯ	
		Комисия	
		2007/122/ЕО:	
	★	Решение на Комисията от 20 февруари 2007 година за изменение на Решение 92/452/ЕИО относно някои екипи за събиране и производство на ембриони в Съединените американски щати (нотифицирано под номер С(2007) 481) <sup>(1)</sup> .....	8
		2007/123/ЕО:	
	★	Решение на Комисията от 20 февруари 2007 година за предоставяне на освобождаване на Италия съгласно Директива 92/119/ЕИО на Съвета относно превоза на свине, предназначени за клане, по обществени и частни пътища към кланица, намираща се в границите на предпазна зона (нотифицирано под номер С(2007) 499) .....	10

<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП

(Продължава на вътрешната корица)

**Поправки**

Поправка на Регламент (ЕО) № 134/2005 от 13 февруари 2007 г. за определяне на възстановяванията при износ в рамките на системи А1 и Б в сектора на плодовете и зеленчуците (домати, портокали, лимони, десертно грозде, ябълки и праскови) (ОВ L 42, 14.2.2007 г.) ..... 12



## I

(Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

## РЕГЛАМЕНТИ

## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 165/2007 НА КОМИСИЯТА

от 20 февруари 2007 година

за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 3223/94 на Комисията от 21 декември 1994 г. относно правилата за прилагане на режима за внос на плодове и зеленчуци<sup>(1)</sup>, и по-специално член 4, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 3223/94 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни на продуктите и периодите, посочени в приложението към него.

(2) В изпълнение на горепосочените критерии фиксирани вносни стойности следва да се определят на нивата, посочени в приложението към настоящия регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

## Член 1

Фиксираните вносни стойности, посочени в член 4 от Регламент (ЕО) № 3223/94, се определят, както е посочено в таблицата в приложението.

## Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 21 февруари 2007 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 февруари 2007 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция  
„Земеделие и развитие на селските райони“

<sup>(1)</sup> ОВ L 337, 24.12.1994 г., стр. 66. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 386/2005 (ОВ L 62, 9.3.2005 г., стр. 3).

## ПРИЛОЖЕНИЕ

към регламент на Комисията от 20 февруари 2007 година за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни <sup>(1)</sup>	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	IL	134,9
	JO	96,5
	MA	45,0
	SN	37,2
	TN	141,8
	TR	154,3
	ZZ	101,6
0707 00 05	JO	178,3
	MA	206,0
	TR	179,3
	ZZ	187,9
0709 90 70	MA	39,7
	TR	126,2
	ZZ	83,0
0805 10 20	CU	34,2
	EG	51,4
	IL	58,1
	MA	46,4
	TN	53,8
	TR	67,3
	ZZ	51,9
0805 20 10	IL	103,4
	MA	96,0
	ZZ	99,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	AR	108,5
	EG	64,3
	IL	71,3
	MA	117,1
	PK	58,0
	TR	61,4
	ZZ	80,1
0805 50 10	EG	53,6
	TR	46,7
	ZZ	50,2
0808 10 80	AR	105,0
	CA	95,7
	CN	84,2
	US	116,6
	ZZ	100,4
0808 20 50	AR	86,7
	CL	127,1
	US	104,2
	ZA	83,0
	ZZ	100,3

<sup>(1)</sup> Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 166/2007 НА КОМИСИЯТА****от 16 февруари 2007 година****относно класирането на някои продукти в Комбинираната номенклатура**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическата номенклатура и Общата митническа тарифа <sup>(1)</sup>, и по-специално член 9, параграф 1, буква а) от него,

като има предвид, че:

- (1) За да бъде гарантирано еднаквото прилагане на Комбинираната номенклатура, приложена към Регламент (ЕИО) № 2658/87, е необходимо да бъдат приети мерки относно класирането на стоките, посочени в приложението към настоящия регламент.
- (2) В Регламент (ЕИО) № 2658/87 се определят общите правила за тълкуване на Комбинираната номенклатура. Тези правила се прилагат също така към други номенклатури, които са изцяло или частично основани на нея или които добавят подраздели към нея и които са създадени със специфични разпоредби на Общността с цел прилагането на тарифни и други мерки, свързани с търговията със стоки.
- (3) Съгласно тези общи правила стоките, описани в колона 1 от таблицата в приложението към настоящия регламент, следва да бъдат класирани според кодовете по КН, посочени в колона 2, по силата на основанията, посочени в колона 3.

(4) Уместно е да се предвиди, че обвързващата тарифна информация, издадена от митническите органи на държавите-членки във връзка с класирането на стоки в Комбинираната номенклатура, която не е в съответствие с настоящия регламент, може да бъде ползвана от титуляря за срок три месеца съгласно член 12, параграф 6 от Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992 г. за създаване на Митнически кодекс на Общността <sup>(2)</sup>.

(5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по Митническия кодекс,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

**Член 1**

Стоките, описани в колона 1 от таблицата в приложението, трябва да бъдат класирани в Комбинираната номенклатура с кодовете по КН, посочени в колона 2 от същата таблица.

**Член 2**

Обвързващата тарифна информация, издадена от митническите органи на държавите-членки, която не е в съответствие с настоящия регламент, може да бъде ползвана за срок три месеца съгласно член 12, параграф 6 от Регламент (ЕИО) № 2913/92.

**Член 3**

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 16 февруари 2007 година.

За Комисията:

László KOVÁCS

Член на Комисията

<sup>(1)</sup> ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1930/2006 (ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 9).

<sup>(2)</sup> ОВ L 302, 19.10.1992 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1791/2006 (ОВ L 363, 20.12.2006 г., стр. 1).

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Описание на стоката	Класиране (код по КН)	Основание
(1)	(2)	(3)
<p>1. Комплект от тоалетни артикули, пригоден за продажба на дребно, състоящ се от:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— чаша,</li> <li>— сапунерка,</li> <li>— цилиндрична поставка за четки за зъби, и</li> <li>— разпределител на течен сапун.</li> </ul> <p>Разпределителят на течен сапун се състои от фаянсов контейнер, снабден с пластмасова помпа. Останалите артикули са изработени от фаянс.</p> <p>Всички артикули имат един и същ дизайн.</p> <p>Те са предназначени за употреба като тоалетни артикули.</p> <p>(Виж снимката) (*)</p>	6912 00 50	<p>Класирането се определя от разпоредбите на общо правило 1, общо правило 3, буква б) и общо правило 6 за тълкуване на Комбинираната номенклатура, както и от текстовете на кодове по КН 6912 00 и 6912 00 50.</p> <p>Както са представени, тоалетните артикули образуват комплект по смисъла на правило 3, буква б) от Общите правила.</p> <p>Класира се предвид материала — керамика, който придава основния характер на комплекта.</p>
<p>2. Изделие, състоящо се от:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— пластмасова седалка с капак, за тоалетна чиния,</li> <li>— електромеханична подвижна разпръсквачка, и</li> <li>— електронагревателен апарат.</li> </ul> <p>Изделието извършва няколко функции, като нагряване на вода, разпръскване и изсушаване.</p>	8516 79 70	<p>Класирането се определя от разпоредбите на общо правило 1, общо правило 3, буква в) и общо правило 6 за тълкуване на Комбинираната номенклатура, както и от текстовете на кодове по КН 8516, 8516 79 и 8516 79 70.</p> <p>Изделието представлява съставен артикул, състоящ се от различни компоненти. Всеки един от компонентите се класира в различна позиция (пластмасов санитарен артикул от позиция 3922, електромеханичен домакински уред за разпръскване от позиция 8509 и електронагревателен апарат от позиция 8516).</p> <p>Нито един от компонентите не придава основния характер на изделието.</p> <p>Следователно съгласно общо правило 3, буква в) изделието се класира в позиция 8516 (последната по ред на номериране позиция от тези, които могат да се вземат предвид).</p>
<p>3. Апарат, състоящ се от:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— AM/FM приемник за радиоразпръскване,</li> <li>— 7-канален усилвател,</li> <li>— цифров звуков процесор,</li> <li>— видеоконвертор, и</li> <li>— дистанционно управление.</li> </ul> <p>Изделието е предназначено да осигури аудио- и видеоразвлечения в дома.</p> <p>Устройството може да приема сигнали от различни източници (например: DVD плеър, сателитен приемник, касетен плеър и видеорекодер).</p> <p>Преди да бъдат усилены, звуковите сигнали могат да бъдат предадени на цифрово-аналогови преобразуватели, които ги декодират.</p> <p>Видеосигналите са синхронизирани със звуковия сигнал. Те също така могат да бъдат усилены с цел подобряване качеството на картината.</p>	8527 99 00	<p>Класирането се определя от разпоредбите на общи правила 1 и 6 за тълкуване на Комбинираната номенклатура, от забележка 3 към раздел XVI, както и от текстовете на кодове по КН 8527 и 8527 99.</p> <p>Приемникът за радиоразпръскване е компонента, който осигурява основната функция на апарата, представляващ комбинация от машини по смисъла на забележка 3 към раздел XVI.</p> <p>В сравнение с функцията по приемане на радиоразпръскване, функциите усилване и обработка на звук и синхронизация и усилване на видеосигнали се разглеждат като второстепенни.</p> <p>Следователно комбинацията от машини се класира като апарат за приемане на радиоразпръскване в подпозиция 8527 99 00 от Комбинираната номенклатура.</p>

(1)	(2)	(3)
<p>4. Ново триколесно автомобилно превозно средство с бутален двигател със запалване чрез компресия и с максимално общо тегло, превишаващо 20 t.</p> <p>Превозното средство се състои от моторизирано шаси с кабина.</p> <p>Представено е без транспортно оборудване или селскостопанско съоръжение.</p>	8704 23 91	<p>Класирането се определя от разпоредбите на общи правила 1 и 6 за тълкуване на Комбинираната номенклатура, от забележка 3 към глава 87, както и от текстовете на кодове по КН 8704, 8704 23 и 8704 23 91.</p> <p>Шаси за автомобилно превозно средство с кабина, върху което могат да бъдат монтирани различни видове транспортно оборудване или селскостопански съоръжения (с които шасито не образува хомогенен блок), не може да бъде класирано в глава 84.</p> <p>Класира се в позиция 8704 предвид забележка 3 към глава 87.</p> <p>Виж също така обяснителните бележки към Хармонизираната система за позиции 8432, 8704 и 8705.</p>
<p>5. Ново триколесно автомобилно превозно средство с бутален двигател със запалване чрез компресия и с максимално общо тегло, превишаващо 20 t.</p> <p>Превозното средство се състои от моторизирано шаси с кабина. Върху шасито е монтирано съоръжение за разпръскване на твърди субстанции (работно съоръжение) за селскостопански цели.</p> <p>Също така превозното средство може да се придвижва по обществената пътна мрежа.</p>	8705 90 90	<p>Класирането се определя от разпоредбите на общи правила 1 и 6 за тълкуване на Комбинираната номенклатура, както и от текстовете на кодове по КН 8705, 8705 90 и 8705 90 90.</p> <p>Превозното средство не е самоходна машина на колела от позиция 8432, защото върху моторизираното шаси могат да бъдат монтирани различни видове работни съоръжения.</p> <p>Тъй като моторизираното шаси с кабина и работното съоръжение не образуват хомогенен блок, превозното средство се разглежда като автомобилно превозно средство за специални цели от позиция 8705.</p> <p>Виж също така обяснителните бележки към Хармонизираната система за позиции 8432 и 8705.</p>

(\*) Снимката има само индикативен характер.



**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 167/2007 НА КОМИСИЯТА****от 20 февруари 2007 година****относно заявленията за лицензии за внос на ориз с произход от Египет в рамките на тарифната квота, предвидена в Регламент (ЕО) № 196/97**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1785/2003 на Съвета от 29 септември 2003 г. относно общата организация на пазара на ориз <sup>(1)</sup>,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2184/96 на Съвета от 28 октомври 1996 г. относно вноса в Общността на ориз с произход от и идващ от Египет <sup>(2)</sup>,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 196/97 на Комисията от 31 януари 1997 г. за определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 2184/96 на Съвета относно вноса в Общността на ориз с произход от и идващ от Египет <sup>(3)</sup>, и по-специално член 4, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

(1) В член 4, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 196/97 се предвижда, че Комисията определя единен процент за намаляване на заявените количества, ако заявленията за вносни лицензии надхвърлят количествата, които могат да бъдат предоставени. Посоченият член също предвижда, че Комисията трябва да уведоми държавите-членки за решението си в рамките на десет работни дни, считано от деня на подаване на заявлението за лицензия.

(2) Заявленията за лицензии за внос на ориз, попадащ под код по КН 1006, подадени между 1 септември 2006 г. и 8 февруари 2007 г., са за количество от 32 994 тона, докато максималното количество, което ще бъде предоставено, е 32 000 тона ориз, попадащ под код по КН 1006.

(3) Следователно има основание за определяне на процента за намаляване, предвиден в член 4, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 196/97, за заявленията за лицензии за внос на ориз, внесени към 8 февруари 2007 г. и които се ползват от намалението на митото, предвидено в Регламент (ЕО) № 2184/96.

(4) Уместно е също така да не се издават повече лицензии за внос, позволяващи получаването на намаление на митото за настоящата пазарна година.

(5) С оглед на предмета им разпоредбите в настоящия регламент следва да влязат в сила в деня на публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

**Член 1**

Заявленията за лицензии за внос на ориз, попадащ под код по КН 1006, ползващ се с намаление на митата, предвидени в Регламент (ЕО) № 2148/96, подадени към 8 февруари 2007 г. и съобщени на Комисията, са основание за издаване на лицензии за количествата, посочени в заявленията, умножени с процент за намаляване в размер 80,123148 %.

**Член 2**

Заявленията за лицензии за внос на ориз, попадащ под код по КН 1006, подадени след 9 февруари 2007 г., не дават основание за издаване на лицензии за внос съгласно Регламент (ЕО) № 2148/96.

**Член 3**

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

<sup>(1)</sup> ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 96. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 797/2006 (ОВ L 144, 31.5.2006 г., стр. 1).

<sup>(2)</sup> ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> ОВ L 31, 1.2.1997 г., стр. 53. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1950/2005 (ОВ L 132, 29.11.2005 г., стр. 18).



Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 февруари 2007 година.

*За Комисията*

Jean-Luc DEMARTY

*Генерален директор на Генерална дирекция  
„Земеделие и развитие на селските райони“*

---

## II

(Актове, приети по силата на договорите ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително)

## РЕШЕНИЯ

## КОМИСИЯ

## РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 20 февруари 2007 година

за изменение на Решение 92/452/ЕИО относно някои екипи за събиране и производство на ембриони в Съединените американски щати

(нотифицирано под номер C(2007) 481)

(текст от значение за ЕИП)

(2007/122/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаването на Европейската общност,

като взе предвид Директива 89/556/ЕИО на Съвета от 25 септември 1989 г. относно ветеринарно-санитарните условия, регулиращи търговията в рамките на Общността и вноса от трети страни на ембриони от домашни животни от рода на едрия рогат добитък <sup>(1)</sup>, и по-специално член 8, параграф 1 от нея,

като има предвид че:

(1) Решение 92/452/ЕИО на Комисията от 30 юли 1992 г. относно съставяне на списъци на екипите за събиране и екипите за производство на ембриони, одобрени в трети страни за износа на ембриони от едър рогат добитък за Общността <sup>(2)</sup>, предвижда, че държавите-членки могат да внасят ембриони от трети страни само ако те са били събрани, обработени и съхранени от екипите за събиране на ембриони, изредени в това решение.

(2) Съединените американски щати изискаха да се направи изменение на списъка по отношение на вписването на тази страна, особено що се отнася до изменението на адреса на един от центровете.

(3) Съединените американски щати предвидиха гаранции по отношение съгласяването с подходящите правила, определени в Директива 89/556/ЕИО и посоченият екип за събиране на ембриони бе официално одобрен за износ за Общността от ветеринарните служби на тази страна.

(4) Поради това Решение 92/452/ЕИО следва да се измени съобразно с това.

(5) Предвидените в настоящото решение мерки са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и Комитета по здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложението към Решение 92/452/ЕИО е изменено в съответствие с приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение се прилага на третия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

<sup>(1)</sup> ОВ L 302, 19.10.1989 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Решение 2006/60/ЕО на Комисията (ОВ L 31, 3.2.2006 г., стр. 24).

<sup>(2)</sup> ОВ L 250, 29.8.1992 г., стр. 40. Решение, последно изменено с Регламент (ЕО) № 1792/2006 (ОВ L 362, 20.12.2006 г., стр. 1).

*Член 3*

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 20 февруари 2007 година.

*За Комисията*  
Markos KYPRIANOU  
*Член на Комисията*

---

*ПРИЛОЖЕНИЕ*

Редът за екипа за събиране на ембриони на Съединените американски щати № 99M105 E4 в приложението към Решение 92/452/ЕИО се заменя със следното:

„US	99M105 E4	Northstar Select Sires 2471 4 <sup>th</sup> ST Shelbyville, MI 49344	Dr. Jeffrey Adams“
-----	-----------	--	--------------------

**РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА****от 20 февруари 2007 година****за предоставяне на освобождаване на Италия съгласно Директива 92/119/ЕИО на Съвета относно  
превоза на свине, предназначени за клане, по обществени и частни пътища към кланица,  
намираща се в границите на предпазна зона***(нотифицирано под номер C(2007) 499)***(само текстът на италиански език е автентичен)**

(2007/123/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

Член 1

като взе предвид Директива 92/119/ЕИО на Съвета от 17 декември 1992 г. за въвеждане на общи мерки на Общността за борба с някои болести по животните и на специфични мерки относно везикулозната болест по свинете <sup>(1)</sup>, и по-специално точка 7, подточка 2, буква г) от приложение II към нея,

1. Италия може да разреши превоза на свине, предназначени за клане, идващи извън предпазната зона, установена на 15 ноември 2006 г. около огнището на везикулозна болест по свинете, което се появи в община Romano di Lombardia, провинция Bergamo (наричани по-долу „свинете“), по обществени и частни пътища в границите на предпазната зона към кланица „ИМС № 825 М“ (наричана по-долу „кланицата“), при следните условия:

като има предвид, че:

(1) На 15 ноември 2006 г. бе установена предпазна зона от компетентния орган на Италия около огнище на везикулозна болест по свинете в община Romano di Lombardia, провинция Bergamo, в съответствие с член 10 от Директива 92/119/ЕИО.

(2) Поради това движението и превозът на свине по обществени и частни пътища в границите на тази предпазна зона бяха забранени.

(3) Въпреки това Италия подаде молба за освобождаване от тази забрана за превоз на свине, предназначени за клане, идващи извън предпазната зона, по обществени и частни пътища в границите на предпазната зона, за да бъдат транспортирани до кланица, намираща се в границите на тази предпазна зона.

(4) Необходимо е да се предвиди това освобождаване, при условие че Италия установи строг контрол и вземе предпазни мерки, които да гарантират, че няма риск от разпространение на болестта.

(5) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

а) официалният ветеринарен лекар на кланицата трябва да бъде уведомен за изпращането на свинете поне 24 часа предварително от официалния ветеринарен лекар на стопанството, от което произхождат животните;

б) превозът на свинете към кланицата трябва да се осъществи през коридор; подробностите за този коридор трябва да бъдат посочени предварително от Италия;

в) превозните средства, които превозват свинете, трябва да бъдат запечатани от компетентните органи преди или на влизане в коридора; в момента на запечатване компетентните органи трябва да запишат регистрационния номер на превозното средство и броя на превозвани в него свине;

г) при пристигането в кланицата компетентният орган трябва:

i) да провери и премахне печата от превозното средство;

ii) да присъства на разтоварването на свинете;

iii) да запише регистрационния номер на превозното средство и броя на свинете в него.

<sup>(1)</sup> ОВ L 62, 15.3.1993 г., стр. 69. Директива, последно изменена с Директива 2006/104/ЕО (ОВ L 363, 20.12.2006 г., стр. 352).

2. Всяко превозно средство, което превозва свине към кланицата, трябва да премине веднага след разтоварването през почистване и дезинфекция под официален контрол и в съответствие с инструкциите на компетентния орган.

*Член 2*

Адресат на настоящото решение е Италианската република.

Съставено в Брюксел на 20 февруари 2007 година.

*За Комисията*  
Markos KYPRIANOU  
*Член на Комисията*

---

## ПОПРАВКИ

**Поправка на Регламент (ЕО) № 134/2005 от 13 февруари 2007 г. за определяне на възстановяванията при износ в рамките на системи А1 и Б в сектора на плодовете и зеленчуците (домати, портокали, лимони, десертно грозде, ябълки и праскови)**

(Официален вестник на Европейския съюз L 42 от 14 февруари 2007 г.)

Регламентът на страница 16 да се чете, както следва:

## „РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 134/2007 НА КОМИСИЯТА

от 13 февруари 2007 година

**за определяне на възстановяванията при износ в рамките на системи А1 и Б в сектора на плодовете и зеленчуците (домати, портокали, лимони и ябълки)**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

разпределени, като се има предвид по-голямата или по-малка трайност на съответните продукти.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2200/96 на Съвета от 28 октомври 1996 г. относно общата организация на пазара на плодове и зеленчуци <sup>(1)</sup>, и по-специално член 35, параграф 3, трета алинея от него,

(4) По силата на член 35, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 2200/96 възстановяванията трябва да се определят, като се вземе предвид от една страна ситуацията и перспективите за развитие на цените на плодовете и зеленчуците на пазара на Общността и наличните количества, и от друга страна цените, практикувани в международната търговия. Също така следва да се имат предвид разходите за пускане на пазара и за транспорт, както и икономическият аспект на предвидения износ.

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 1961/2001 на Комисията <sup>(2)</sup> определя правилата за прилагане на възстановяванията при износ в сектора на плодовете и зеленчуците.

(5) В съответствие с член 35, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 2200/96 цените на пазара на Общността се определят, като се вземат предвид цените, които са най-благоприятни за износ.

(2) По силата на член 35, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2200/96 в степен, позволяваща значителен за икономиката износ, продуктите, изнасяни от Общността, могат да бъдат обект на възстановяване при износ, като се имат предвид ограниченията, произтичащи от споразуменията, сключени в съответствие с член 300 от Договора.

(6) Ситуацията на международната търговия или специфичните изисквания на някои пазари може да наложат диференциация на възстановяването за определен продукт според местоназначението на този продукт.

(3) В съответствие с член 35, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2200/96 следва да се следи да не бъде затрудняван търговският обмен, вече осъществяван при режима на възстановяванията. Поради тази причина и поради сезонния характер на износа на плодове и зеленчуци следва да се определят количествата, предвидени за всеки продукт, въз основа на номенклатурата на селскостопанските продукти за възстановяванията при износ, установена от Регламент (ЕО) № 3846/87 на Комисията <sup>(3)</sup>. Тези количества следва да бъдат

(7) Доматите, портокалите, лимоните и ябълките с качество Екстра, I и II според стандартите за продажба на Общността могат в момента да бъдат обект на износ с икономически значим размер.

(8) За да се позволи възможно най-ефикасно използване на наличните ресурси и предвид структурата на износа на Общността, възстановяванията при износ следва да се определят според системи А1 и Б.

<sup>(1)</sup> ОВ L 297, 21.11.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 47/2003 на Комисията (ОВ L 7, 11.1.2003 г., стр. 64).

<sup>(2)</sup> ОВ L 268, 9.10.2001 г., стр. 8. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 386/2005 (ОВ L 62, 9.3.2005 г., стр. 3).

<sup>(3)</sup> ОВ L 366, 24.12.1987 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1854/2006 (ОВ L 361, 19.12.2006 г., стр. 1).

(9) Управителният комитет по пресните плодове и зеленчуците не е изразил становище в срока, определен от неговия председател,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

1. За система А1 размерът на възстановяванията, срокът за подаване на заявления за възстановяване и количествата, предвидени за съответните продукти, са посочени в приложението. За система Б примерният размер на възстановяванията, срокът за подаване на заявления за лицензии и количествата, предвидени за съответните продукти, са посочени в приложението.

2. Лицензиите, издадени за хранителна помощ, посочени в член 16 от Регламент (ЕО) № 1291/2000 на Комисията <sup>(1)</sup>, не се приспадат от количествата, посочени в приложението към настоящия регламент.

*Член 2*

Настоящият регламент влиза в сила на 22 февруари 2007 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 13 февруари 2007 година.

*За Комисията*

Jean-Luc DEMARTY

*Генерален директор на Генерална дирекция  
„Земеделие и развитие на селските райони“*

---

<sup>(1)</sup> ОВ L 152, 24.6.2000 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1913/2006 (ОВ L 365, 21.12.2006 г., стр. 52).

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## към Регламент на Комисията от 13 февруари 2007 година за определяне на възстановяванията при износ в сектора на плодовете и зеленчуците (домати, портокали, лимони и ябълки)

Код на продукта <sup>(1)</sup>	Местоназначение <sup>(2)</sup>	Система А1 Период на заявлението за възстановяване: от 22.2.2007 г. до 23.6.2007 г.		Система Б Период за подаване на заявления за лицензии: от 1.3.2007 г. до 30.6.2007 г.	
		Ставка на възстановяването (EUR/t нето)	Предвидени количества (t)	Примерна ставка на възстановяването (EUR/t нето)	Предвидени количества (t)
0702 00 00 9100	A00	20		20	6 000
0805 10 20 9100	A00	28		28	16 667
0805 50 10 9100	A00	50		50	3 667
0808 10 80 9100	F09	22		22	31 667

<sup>(1)</sup> Кодовете на продуктите са определени в Регламент (ЕИО) № 3846/87 на Комисията (ОВ L 366, 24.12.1987 г., стр. 1), изменен.

<sup>(2)</sup> Кодовете на местоназначенията от серия А са определени в приложение II към Регламент (ЕИО) № 3846/87.

Останалите местоназначения са както следва:

F09: Следните местоназначения:

- Норвегия, Исландия, Гренландия, Фьрърски острови, Албания, Босна и Херцеговина, Хърватска, Бивша Югославска република Македония, Сърбия и Черна гора (включително Косово, под управлението на Обединените нации, по силата на Резолюция 1244 на Съвета за сигурност от 10 юни 1999 г.), Армения, Азербайджан, Беларус, Грузия, Казахстан, Киргизстан, Молдова, Русия, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан, Украйна, Саудитска Арабия, Бахрейн, Катар, Оман, Обединени арабски емирства (Абу Даби, Дубай, Шария, Айман, Ум ал Каиуаин, Рас ал Каима и Фуаира), Кувейт, Йемен, Сирия, Иран, Йордания, Боливия, Бразилия, Венецуела, Перу, Панама, Еквадор и Колумбия,
- държави и територии в Африка с изключение на Южна Африка,
- местоназначения, посочени в член 36 от Регламент (ЕО) № 800/1999 на Комисията (ОВ L 102, 17.4.1999 г., стр. 11).“